

腸道篩查測試 結果呈陽性

接下來怎麼做？

timetobowelscreen.nz

Health New Zealand
Te Whatu Ora

Te Kāwanatanga
o Aotearoa
New Zealand Government



National
Bowel
Screening
Programme

腸道篩查測試結果呈陽性， 現在該做什麼？

腸道篩查測試結果呈陽性意味著在您的排泄物(糞便)中發現了血液。您可能會因而感到有些不安或擔心。這屬於正常反應，但重要的是明白陽性結果並不代表您患有腸癌。排便(糞便)中帶有少量血液通常是由大腸息肉(增生)或其他輕微疾病(如痔瘡)引起的。這些疾病很容易治療。

接下來怎麼做？

您需要進一步做檢查以確定導致便血的原因。腸鏡是最常見的腸道檢查方法。

來自您當地腸道篩查計劃的人員將與您聯絡，並安排腸鏡檢查日期。屆時您可以詢問他們有關腸鏡檢查的問題。也可以諮詢您的醫生。

什麼是腸鏡檢查？

進行腸鏡檢查時，受過專業訓練的醫生或護士會用很小的相機直接觀察大腸（結腸）內壁。一根末端帶有相機鏡頭的細長軟管會通過肛門進入您的腸道。使用鏡頭可以檢查腸道內壁是否有任何問題。

腸鏡可以檢查腸道是否有息肉或癌症。息肉不是癌症，但可能在數年後演變為癌症。如果發現息肉，通常會切除以預防癌症。切除的息肉會送至實驗室檢查是否含有癌細胞。

在作為全國腸道篩查計劃組成部分的腸鏡檢查中，大約每 10 人中有 7 人發現有息肉。據計劃接受腸鏡檢查後大約每 100 人中有 7 人發現有癌症。其中三分之一以上為早期癌症。

會痛嗎？

有些人覺得腸鏡檢查會導致一些不適感。腸鏡檢查之前，會為您提供導眠藥物，以提升檢查的舒適度。房間內會有醫生和護士為您護理。

我該如何為腸鏡檢查做準備？

進行腸鏡檢查之前，您需要清空腸道，以便能清楚看到腸壁。您可能需要在檢查前幾天停止食用某些食物。您需要服用一種特製的清腸飲料，它有助於您如廁並清理腸道。您的預約信中附有相關說明。

我需要在醫院逗留多長時間？

腸鏡檢查通常在一小時內完成，但您需要在醫院逗留數小時。

檢查之前，護士或醫生會與您交談並回答您的任何問題。您需要簽署一份同意書。家人和陪同人士可以在檢查開始之前陪伴您。

檢查完成後的當天應該休息，這點非常重要。如果您服用了導眠藥物，出於安全考慮不應開車或工作。

腸鏡檢查是否有風險？

腸鏡檢查通常是安全的。然而，像大多數醫療程序一樣，有時也會出現問題。腸鏡檢查本身或息肉切除術可能會導致出血或腸道損傷，這種情況發生的概率較低。如果出現此狀況，您可能需要進一步治療。

我需要支付腸鏡檢查、其他測試或治療的費用嗎？

如果您符合資格，腸鏡檢查以及公共衛生體系提供的任何後續檢查或治療都是免費的。

如果我無法赴約怎麼辦？

如果您無法前來進行腸鏡檢查，請儘快致電與我們聯絡。撥打預約信上的電話號碼，我們將再次幫您預約。

罹患腸癌怎麼辦？

如果您罹患腸癌，會被轉介至專科醫生。腸癌的通常治療方法以手術為主。您可能還需要化療或放射治療。

成功治療腸癌的機會有多大？

在早期階段確診的腸癌患者，治癒率相對高很多。如果癌症發現較晚、處於晚期階段，治療起來會更加困難。

更多資訊

- 請前往 timetobowelscreen.nz
- 免費電話 **0800 924 432**，星期一至五
早8時至晚6時
- 發送電郵至
info@bowelscreening.health.nz

欲了解公共資助醫療服務獲得資格的相關資訊，請參閱紐西蘭衛生部 (Te Whatu Ora) 網站或致電 **0800 924 432**。

其他語言及格式

本手冊亦提供可及性格式和以下語言版本：

毛利文、庫克群島文、薩摩亞文、斐濟文、羅圖馬文、吉里巴斯文、湯加文、吐瓦魯文、紐埃文、托克勞文、簡體中文、繁體中文、韓文、印地文、旁遮普文、他加祿文、阿拉伯文和緬甸文。

請掃描二維碼或訪問
timetobowelscreen.nz

